

**eredeti használati utasítás
návod na použitie
manual de utilizare
uputstvo za upotrebu
navodilo za uporabo
návod k použití
uputa za uporabu**



figure 1. • 1. ábra • 1. obraz • figura 1. • 1. skica • 1. skica • 1. obrázek • 1. slika

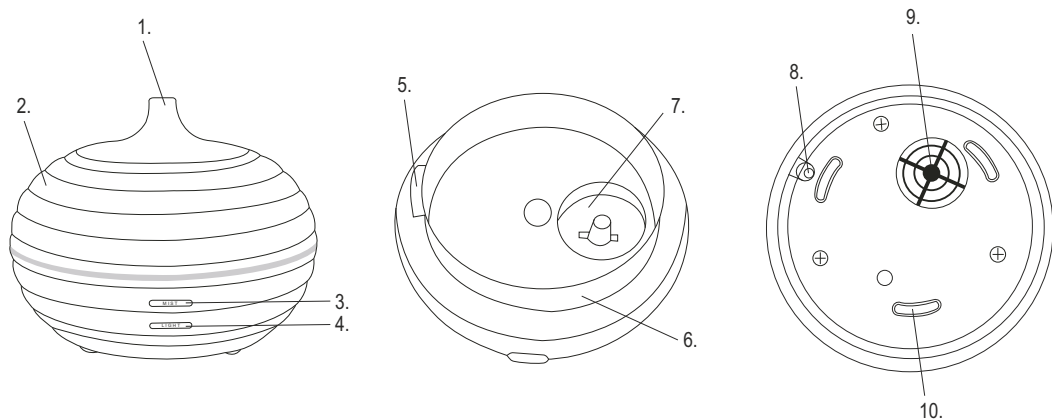


figure 2. • 2. ábra • 2. obraz • figura 2. • 2. skica • 2. skica • 2. obrázek • 2. slika



Before using the product for the first time, please read the instructions for use below and retain them for later reference. The original instructions were written in the Hungarian language.

This appliance may only be used by persons with impaired physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or knowledge, as well as children from the age of 8, if they are under supervision or have been given instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety and they have understood the hazards associated with use. Children should not be allowed to play with the unit. Children may only clean or perform user maintenance on the appliance under supervision.

WARNINGS

- Confirm that the appliance has not been damaged in transit!
- Only for indoor use!
- Keep the appliance away from heating and other electrical appliances!
- Only connect to a 5 V DC, minimum 800 mA capacity USB socket.
- Unwind the power cable completely!
- Never connect the appliance to the USB socket with wet hands!
- Do not lead the power cable on the appliance!
- Do not lead the power cable under carpets, doormats, etc.!
- The appliance should be located so as to allow easy access and removal of the power plug!
- Lead the power cable so as to prevent it from being pulled out accidentally or tripped over!
- If the mains cable is damaged, disconnect the appliance immediately and contact a specialist!
- When cleaning, filling the water tank, replacing the appliance or other maintenance, disconnect the appliance by unplugging the connection plug.
- Never touch the water and the parts of the appliance in the water when the appliance is under power.
- Never operate the appliance without water.
- Do not scratch the oscillator!
- Do not immerse the appliance in water, the pieces under voltage cannot get in touch with water!
- Do not operate unattended in the presence of children!
- Do not let children play with the unit!
- Never disassemble the appliance.
- When not planning to use the unit for an extended period of time, switch it off then remove the power plug from the outlet and empty the water tank.
- If any irregular operation is detected (e.g., unusual noise or burnt odor from unit), immediately switch it off and remove the power plug!
- The unit is intended for household use. No industrial use is permitted!



In the event that the power cable should become damaged, it should only be replaced with cables obtained from the manufacturer or its service facility.

FEATURES

Ultrasonic cold humidifier, aroma diffuser, warm white mood light.

• pleasant-touch wooden surfaces • continuous slow color-changing, stoppable, so the appropriate color tone is selectable • sound signal when the function is selected • water tank capacity: 120 ml • humidifying: 30 ml / h • in case of water shortage the humidifying turns off along with lighting • power supply required: 5 V / 800 mA DC • power supply: included USB cable

PARTS OF THE DEVICE

1. figure: 1. vapor nozzle • 2. plastic dip • 3. humidifying push button • 4. lighting push button • 5. fan nozzle • 6. water tank • 7. oscillator • 8. adapter connector • 9. fan • 10. base

INSTALLATION

1. Follow the steps of figure 2.
2. Place the appliance on a solid, horizontal, flat surface! Connect the included cable to the device.
3. Remove the plastic bulb (2.) from the water tank.
4. Pour distilled water into the water tank up to the MAX mark. Do not overfill the water tank, as it does not produce a sufficient amount of cold vapor. Do not allow water to flow into the fan nozzle (5.)!
5. Pour distilled water into the water tank up to the circular horizontal line. Do not overfill the water tank, as it does not produce a sufficient amount of cold vapor. Do not allow water to flow into the fan nozzle (6.)!
6. Replace the plastic cover (2).
7. Connect the USB connector to a to a standard 5 V DC / minimum 800 mA capacity USB socket.
8. The unit is ready for use.

FUNCTIONS

Lighting

If the appliance is switched off or in humidifier mode press the lighting button (lower), then the built-in LED light starts continuous, slow color-changing. If you press the button again, it captures the current color. By pressing the third button the lighting turns off.

Humidifying

Press the upper button once, the unit starts to humidify. By pressing the button for the second time, the unit turns off completely along with the lighting.

FILLING THE WATER TANK

Attention! Before charging the water tank, do disposal of the appliance by unplugging the USB connection plug. Fill the water tank in accordance with section 3-6 of the Installation section.

Excessive cold or hot water will block the formation of vapor and may damage the appliance.

EMPTYING THE WATER TANK

Attention! Power off the appliance before emptying the water tank. The water can only be poured out on the side of the oscillator (7), as no water can flow into the fan nozzle (5)!

CLEANING

If hard water is used, over time limescale will be deposited in the water tank and in the parts in contact with the water. The limescale deposited on the oscillator inhibits normal operation.

We recommend that

1. Use distilled water.
2. Clean the water tank and oscillator weekly.
3. Frequently change the water.
4. If it is not used for a long time, clean the entire appliance and store it dry.


Cleaning the water tank and the oscillator, descaling

1. Turn off the humidifier, then disconnect it from the power supply by unplugging the connection plug.
2. Pour out the distilled water from the water tank.
3. Dissolve 1 coffee spoon citric acid in 1 dl warm water (max 60 °C).
4. Pour this solution into the water tank of the appliance and allow to stand for 5 minutes.
5. Pour the solution out of the appliance and rinse with clean, cold water.

TROUBLESHOOTING

Malfunction	Solution
humidifying does not work	fill distilled water to the water tank check the mains adapter
humidifying is not effective enough	reduce the water level clean the oscillator

SPECIFICATIONS

Power supply, USB socket: 5 V  / 800 mA
 Length of power cable: 1.5 m
 Dimensions of water tank: 120 ml
 Humidification: ~30 ml/hour, depending on the mode and ambient
 Ambient temperature: 5-40 °C
 Dimensions: 115 x 95 mm

A termék használatba vétele előtt, kérjük, olvassa el az alábbi használati utasítást és őrizze is meg. Az eredeti leírás magyar nyelven készült.

Ezt a készüléket azok a személyek, akik csökkent fizikai, érzékelési vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy akiknek a tapasztalata és a tudása hiányzik, továbbá gyermekek 8 éves kortól csak abban az esetben használhatják, ha az felügyelet mellett történik, vagy a készülék használatára vonatkozó útmutatást kapnak, és megértik a biztonságos használatból eredő veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. Gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik a készülék tisztítását vagy felhasználói karbantartását.

FIGYELMEZTETÉSEK

- Bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék nem sérült meg a szállítás során! • Kizárólag beltéri használatra!
- Tartsa távol a készüléket fűtő-, és egyéb elektromos készüléktől! • Csak 5 V --- egyenáramú, minimum 800 mA terhelhetőségű USB aljzatba szabad csatlakoztatni. • A csatlakozókábel teljesen tekerje le! • Soha ne csatlakoztassa a készüléket az USB aljzathoz nedves, vizes kézzel! • Ne vezesse a csatlakozókábelt a készülékre! • Ne vezesse a csatlakozókábelt szőnyeg, lábtörő, stb. alatt! • A készüléket úgy helyezze el, hogy a csatlakozódugó könnyen hozzáférhető, kihúzható legyen! • Ugy vezesse a csatlakozókábelt, hogy az véletlenül ne húzódhasson ki, illetve ne botorhasson meg benne senki! • A hálózati csatlakozókábel megsérülése esetén azonnal áramtalanítsa a készüléket, és forduljon szakemberhez! • Tisztítás, a víztartály feltöltése, a készülék áthelyezése vagy egyéb karbantartás esetén áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával! • Soha ne érintse meg a vizet, és a készülék vízben lévő részeit, amikor a készülék áram alatt van! • Soha ne üzemeltesse víz nélkül a készüléket! • Ne karcolja meg az oszcillátort! • Ne merítse vízbe a készüléket, a feszültség alatt lévő alkatrészeket nem érheti víz! • Tilos gyermekek közelében felügyelet nélkül működtetni! • Gyermekek ne játszanak a készülékkel! • Soha ne szerelje szét a készüléket! • Ha hosszabb ideig nem használja, a készüléket kapcsolja ki, húzza ki a csatlakozókábelt, majd ürítse ki a víztartályt! • Ha bármilyen rendellenességet észlel (pl. szokatlan zajt hall a készülékből, vagy égett szagot érez) azonnal kapcsolja ki és áramtalanítsa! • Csak magáncélú felhasználás engedélyezett, ipari nem!



Ha a hálózati csatlakozóvezeték megsérül, azt kizárólag csak a gyártótól vagy annak javító szolgálatától beszerezhető vezetékkel szabad kicserélni!

JELLEMZŐK

Ultrahangos hidegpárasító, aroma diffúzor, színes / melegfehér hangulatfényel.

- kellemes tapintású műanyag felületek • folyamatos lassú színváltás, megállítható, így kiválasztható a megfelelő színárnyalat • hangjelzés a funkciók kiválasztásakor • víztartály kapacitása: 120 ml • párasítás: 30 ml / h • vízhányó esetén kikapcsol a párasítás a világítással együtt • szükséges tápfeszültség: 5 V --- / 800 mA egyenáram • tápellátás: tartozék USB vezetékkel

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

1. ábra: 1. párafúvóka • 2. műanyag fedél • 3. párasítás nyomógomb • 4. világítás nyomógomb • 5. ventilátor fúvóka • 6. víztartály • 7. oszcillátor • 8. adapter csatlakozó • 9. ventilátor • 10. lábok

ÜZEMBE HELYZÉS

1. Kövesse a 2. ábra lépéseit.
2. Állítsa a készüléket szilárd, vízszintes, sík felületre! Csatlakoztassa a tartozék vezetékét a készülékhez.
3. Vegye le a műanyag fedelet (2) a víztartályról.
4. Onként desztillált vizet a víztartályba, legfeljebb a MAX jelig! Ne töltse túl a víztartályt, mert akkor nem alakul ki megfelelő mennyiségű hidegpára! A ventilátor fúvókába (5) nem kerülhet víz!
5. Most igény szerint adhat 5-10 csepp jó minőségű, természetes aromaolajat a vízbe. Ne használjon mesterséges anyagokat, mert azok károsíthatják a készüléket.
6. Vegye vissza a helyére a műanyag fedelet (2).
7. Csatlakoztassa az USB csatlakozót egy szabványos, 5 V --- / minimum 800 mA terhelhetőségű USB aljzatba.
8. Ezzel a készülék üzemkész.

FUNKCIÓK

Világítás

Ha a készülék kikapcsol, vagy párasítás üzemmódjában megnyomja a világítás (alsó) gombot, akkor a készülékbe beépített LED világítás folyamatos, lassú színváltásba kezd. Ha ekközben újra megnyomja a gombot, azzal rögzíti az éppen aktuális színt. A gomb harmadik megnyomásával kikapcsolja a világítást.

Párasítás

Nyomja meg egyszer a felső gombot, a készülék párasítani kezd. A gomb másodszeri megnyomásával a készülék teljesen kikapcsol, a világítással együtt.

VÍZTARTÁLY FELTÖLTÉSE

Figyelem! A víztartály feltöltése előtt áramtalanítsa a készüléket az USB csatlakozódugó kihúzásával!

Töltse fel a víztartályt az **Üzembe helyezés** szakasz 3-6 pontjai szerint. A túl hideg vagy forró víz gátolja a párakepződést, és károsíthatja a készüléket is.

VÍZTARTÁLY KIÜRÍTÉSE

Figyelem! A víztartály kiürítése előtt áramtalanítsa a készüléket a csatlakozódugó kihúzásával!

A vizet az oszcillátor (7) oldalán szabad csak kiönteni, mert a ventilátor fúvókába (5) nem kerülhet víz!

TISZTÍTÁS

Kemény víz használatra esetén idővel vízkő rakódik le a víztartályban és a készülék felületén érzékelő részein. Az oszcillátorra lerakódott vízkő gátolja a normális működést. Azt ajánljuk, hogy

1. Használjon desztillált vizet.
2. Tisztítsa a víztartályt és az oszcillátort hetente.
3. Gyakran cserélje a vizet.
4. Ha hosszabb ideig nem használja, az egész készüléket tisztítsa meg, és szárazon tárolja.

Víztartály és az oszcillátor tisztítása, vízkőmentesítése

1. Kapcsolja ki a párasítást, majd szüntesse meg a tápellátást a csatlakozódugó kihúzásával.
2. Öntse ki a víztartályból a vizet.
3. Oldjon fel 1 kávéskanál citromsavat 1 dl meleg vízben (max 60 °C)
4. Ezt az oldatot öntse a készülék víztartályába, majd hagyja állni 5 percig.
5. Öntse ki az oldatot a készülékből, majd öblítse ki tiszta, hideg vízzel.

HIBAELHÁRÍTÁS

Hibajelenség	A hiba lehetséges megoldása
nem működik a párasítás	töltson desztillált vizet a víztartályba ellenőrizze a hálózati tápellátást
nem elég hatékony a párasítás	cökkentse a vízszintet tisztítsa meg az oszcillátort

MŰSZAKI ADATOK

Tápellátás, USB aljzat 5 V --- / 800 mA
 Tápkábel hossza: 1,5 m
 Víztartály mérete: 120 ml
 Párasítás: ~30 ml/óra, üzemmód és környezetfüggő
 Környezeti hőmérséklet: 5-40 °C
 Mérete: 115 x 95 mm

Pred použitím výrobku si prečítajte návod na použitie a uschovajte ho. Tento návod je preklad originálneho návodu.

Spotrebič nie je určený na používanie osobami so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a vedomostí, vrátane detí od 8 rokov, používať ho môžu len pokiaľ im osoba zodpovedá za ich bezpečnosť, poskytuje dohľad alebo ich poučí o bezpečnom používaní spotrebiča a pochopia nebezpečenstvá pri používaní výrobku. Deti by mali byť pod dohľadom, aby sa so spotrebičom nehrali. Čistenie alebo údržbu výrobku môžu vykonať deti len pod dohľadom.

UPOZORNENIA

• Presvedčte sa o tom, že prístroj sa počas prepravy nepoškodil! • Len na vnútorné použitie! • Prístroj držte ďalej od vykurovacích a iných elektrických prístrojov! • Pripojte iba do USB zásuvky s 5 V $\overline{\text{---}}$ jednosmerným prúdom a s min. zaťažením 800 mA. • Prívodný kábel rozviňte po jeho celej dĺžke! • Nepripojte sieťový kábel mokrú rukou do USB zásuvky! • Nedotýkajte sa sieťového kábla mokrú rukou! • Prívodný kábel prístroja nevedte cez samotný prístroj! • Pripojovací kábel nevedte popod koberec, rohožku, atď.! • Prístroj umiestnite tak, aby bol zabezpečený jednoduchý prístup k zástrčke a aby bolo možné napájací kábel kedykoľvek jednoducho vytiahnuť! • Prívodný kábel umiestnite tak, aby sa ani náhodou nevytiahol zo zásuvky, a aby oň nikto nemohol potknúť! • V prípade poškodenia sieťového kábla, okamžite odpojte prístroj od elektrickej siete a obráťte sa na odborníka! • Pred čistením prístroja, naplnením nádoby na vodu, premiestnením alebo údržbou prístroj vždy odpojte od elektrickej siete vytiahnutím zo sieťovej zásuvky! • Nikdy sa nedotýkajte vody a častí prístroja vo vode, keď prístroj je pod napätím! • Nikdy neprevádzkujte prístroj bez vody! • Dbajte na to, aby ste oscilátor nepoškrabali! • Neponorte prístroj do vody, dbajte na to, aby sa na súčiastky pod napätím nedostala voda! • Je zakázané prevádzkovať bez dozoru v blízkosti detí! • Dbajte na to, aby sa deti nehrali s prístrojom! • Prístroj nikdy nerozoberajte! • Keď prístroj dlhší čas nepoužívate, vypnite ho, vyprázdňte nádrž na vodu a odpojte od elektrickej siete! • V prípade zistenia akejkoľvek poruchy (napr. nezvyčajný hluk z prístroja, alebo zápach spálenia) prístroj okamžite vypnite a odpojte od elektrickej siete! • Len pre domáce účely, priemyselné použitie je zakázané!



Ak sa poškodí pripojovací kábel, nahraďte ho výlučne káblom, ktorý dodáva výrobca, alebo zaobstarajte kábel z jeho výhradného servisu!

CHARAKTERISTIKA

Ultrazvukový zvlhčovač vzduchu, aróma difúzor s farebným / teplým bielym svetlom.

• plastový povrch príjemný na dotyk • priebežná zmena farieb, ktorú môžete zastaviť a vybrať vhodný odtieň • zvuková signalizácia pri výbere funkcií • kapacita nádoby: 120 ml • zvlhčovanie: 30 ml / h • pri nedostatku vody alebo na konci načasovaného cyklu sa vypne zvlhčovanie aj osvetlenie • napájacie napätie: 5 V $\overline{\text{---}}$ / 800 mA jednosmerný prúd • napájanie: USB kábel je prísľušenstvom

ŠTRUKTÚRA

1. obrázok

1. výstup pary • 2. plastový kryt • 3. tlačidlo zvlhčovania • 4. tlačidlo osvetlenia • 5. fúkačka dýza ventilátora • 6. nádoba na vodu • 7. oscilátor • 8. adaptérová pripojka • 9. ventilátor • 10. nohy

UVEDENIE DO PREVÁDKY

- Nasledujte kroky podľa obrázku 2.
- Prístroj postavte na pevnú, vodorovnú plochu! Priložený kábel pripojte k prístroju.
- Odstráňte plastový kryt (1) z nádoby na vodu.
- Do nádoby na vodu nalejte destilovanú vodu, ale maximálne iba po označenie MAX! Dbajte na to, aby nádoba nebola preplnená, lebo sa nevytvorí potrebné množstvo studenej pary! Dbajte na to, aby sa do fúkačky dýzy ventilátora (5) nedostala voda!
- Plastový kryt (2) umiestnite späť.
- USB pripojku pripojte iba do USB zásuvky s 5 V $\overline{\text{---}}$ jednosmerným prúdom a s min. zaťažením 800 mA.
- Týmto je prístroj prevádzkyschopný.

FUNKCIE

Osvetlenie

Keď vo vypnutom režime alebo v režime zvlhčovania stlačíte tlačidlo osvetlenia (dolné tlačidlo), tak integrované LED osvetlenie začne svieťiť s priebežnou zmenou farieb. Keď stlačíte znovu tlačidlo, uložíte tým aktuálnu farbu sveta. Tretím stlačením tlačidla vypnete osvetlenie.

Zvlhčovanie

Stlačte raz horné tlačidlo a začne sa zvlhčovanie. Druhým stlačením tlačidla prístroj, aj osvetlenie sa vypne.

NAPLNENIE NÁDOBY NA VODU

Pozor! Pred naplnením nádoby na vodu odpojte prístroj od elektrickej siete vytiahnutím USB pripojky zo zásuvky!

Naplňte nádobu podľa bodov 3-6 odseku **Uvedenie do prevádzky**.

Príliš studená alebo teplá voda zabráňuje vytváraniu pary a môže poškodiť prístroj.

VYPRÁZDNENIE NÁDOBY NA VODU

Pozor! Pred vyprázdnením nádoby na vodu odpojte prístroj od elektrickej siete vytiahnutím vidlice zo zásuvky! Vodu môžete vyliat iba na strane oscilátora (7) lebo do fúkačky dýzy ventilátora (5) sa nemôže dostať voda!

ČISTENIE

V prípade používania tvrdej vody sa časom v nádobe na vodu a na súčiastkach prístroja, ktoré prichádzajú do styku s vodou, sa usadí vodný kameň. Vodný kameň na oscilátore zabráňuje normálnemu fungovaniu.

Odporúčame, aby ste:

- používali destilovanú vodu.
- očistite nádobu na vodu a oscilátor každý týždeň.
- Vodu vymieňajte často.
- Ak prístroj nebudete používať dlhšiu dobu, vyčistite celý prístroj a skladujte ho na suchom mieste.

Čistenie nádoby na vodu a oscilátora od vodného kameňa

- Pred čistením prístroj vypnite, potom odpojte od napätia vytiahnutím vidlice zo zásuvky!
- Vylejte vodu z nádoby.
- Rozpustok kyseliny citrónovej (1 kávová lyžička) v teplej vode (1 dl, max 60 °C).
- Tento roztok nalejte do nádoby a nechajte stáť 5 minút.
- Roztok vylejte z nádoby a vyplachnite čistou, studenou vodou.

RIEŠENIE PROBLÉMOV

Problém	Riešenie problému
zvlhčovanie nefunguje	do nádoby nalejte destilovanú vodu skontrolujte sieťové napojenie
zvlhčovanie nie je dostatočne efektívna	znížte hladinu vody očistite oscilátor

TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájanie, USB zásuvka: 5 V $\overline{\text{---}}$ / 800 mA

Dĺžka sieťového kábla: 1,5 m

Kapacita nádoby: 120 ml

Zvlhčovanie: ~30 ml/h, závisí od režimu a prostredia

Prevádzková teplota: 5-40 °C

Rozmery: 115 x 95 mm

Înainte de punerea în funcțiune citiți instrucțiunile de utilizare și păstrați-le într-un loc accesibil. Manualul original a fost redactat în limba maghiară.

Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale diminuate, ori de către persoane care nu au experiență sau cunoștințe suficiente (inclusiv copiii); copiii peste 8 ani pot utiliza aparatul în cazul în care sunt supravegheați de către o persoană care răspunde de siguranța lor, sau sunt informați cu privire la funcționarea aparatului în condiții de siguranță și au înțeles ce pericole pot rezulta din utilizarea necorespunzătoare. În cazul copiilor supravegherea este recomandabilă pentru a evita situațiile în care copiii se joacă cu aparatul. Curățarea sau utilizarea produsului de către copii este permisă numai cu supravegherea unui adult.

ATENȚIONĂRI

- Asigurați-vă că produsul nu s-a deteriorat în timpul transportului! • Doar pentru utilizare în interior! • Țineți produsul la distanță de radiatoare și alte echipamente electronice! • Poate fi conectat doar în soclu USB la curent continuu de 5 V --- și sarcină de minim 800 mA. • Desfășurați în întregime cablul de conectare! • Nu conectați echipamentul niciodată de un soclu USB cu mâna umedă! • Cablul de conectare se va desfășura în întregime! • Nu conectați nici o dată aparatul în rețeaua electrică cu mâna umedă! • Nu conduceți cablul de alimentare peste aparat! • Nu conduceți cablul de conectare sub covor, preș etc.! • Așezați aparatul în așa fel, încât fișa cablului de conectare să fie accesibilă și să se poată îndepărta cu ușurință din priză! • Conduceți cablul de conectare în așa fel, încât să nu poată fi extras din greșeală, respectiv să nu se împiedice nimeni de acesta! • În cazul în care cablul de alimentare s-a deteriorat, scoateți imediat produsul de sub tensiune și adresați-vă unei persoane calificate! • Curățarea, umplerea rezervorului pentru apă, reambplasarea sau alte acțiuni de întreținere se vor efectua după îndepărtarea fișei cablului din priză de rețea! • Nu atingeți apa sau părțile produsului aflate în apă când produsul se află sub tensiune! • Nu utilizați aparatul fără apă! • Nu zgâriați oscilatorul! • Nu scufundați aparatul în apă și protejați-l de stropirea cu apă în timp ce acesta se află sub tensiune! • Este interzisă utilizarea fără supraveghere în apropierea copiilor! • Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul! • Nu demontați aparatul! • În cazul în care nu veți utiliza produsul o perioadă mai lungă de timp, scoateți-l de sub tensiune și golii rezervorul de apă! • În cazul în care sesizați orice neregulă în funcționare (de ex. auziți zgomote ciudate sau simiți că miroase a ars) opriți imediat aparatul și scoateți-l de sub tensiune! • Este permisă doar utilizarea casnică, nu și cea industrială



Dacă se constată deteriorarea cablului de alimentare, schimbarea lui poate fi efectuată numai cu cablu achiziționat de la fabricant sau un prestator de servicii al acestuia!

CARACTERISTICI

Umidificator la rece cu ultrasunete, difuzor de arome, cu lumină ambientală color /albă, caldă.

- suprafațe din plastic, plăcute la atingere • schimbarea lentă și continuă a culorii, se poate opri la culoarea preferată • semnalizare sonoră la selectarea funcțiilor • capacitate rezervor de apă: 120 ml • umidificare: 30 ml / h • în cazul lipsei de apă se oprește atât umidificarea, cât și lumina • tensiune: 5 V --- / 800 mA curent continuu • alimentare: cablu USB inclus

PĂRȚILE COMPONENTE

Fig. 1.: 1. orificiu evacuare aburi • 2. capac din plastic • 3. buton umidificare • 4. buton iluminare • 5. orificiu evacuare aer ventilator • 6. rezervor de apă • 7. oscilator • 8. soclu adaptor de rețea • 9. ventilator • 10. picioare

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

1. Parcurgeți pașii prezentați în fig. 2.
2. Așezați aparatul pe o suprafață solidă, orizontală și plană! Conectați cablul de aparat.
3. Îndepărtați capacul din plastic (2) de pe rezervor.
4. Turnați apă distilată în rezervor, cel mult până la semnul MAX! Nu umpleți rezervorul peste acest nivel, deoarece nu se va forma aburul rece în cantitatea necesară! Nu permiteți ca apa să ajungă în gura de ventilație (5)!
5. Puteți adăuga după preferințe 5-10 picături de ulei de aromaterapie, de calitate superioară. Nu utilizați materiale artificiale, pentru că acestea pot deteriora aparatul.
6. Reatașati capacul din plastic (2).
7. Conectați mufa USB într-un soclu USB standard, 5 V --- / sarcină de minim 800 mA.
8. Astfel aparatul este pregătit pentru funcționare.

FUNCȚII

Iluminare

În cazul în care aparatul s-a oprit sau dacă în modul de funcționare apăsați butonul pentru lumină (cea inferioară), LED-ul încorporat se va aprinde cu lumină continuă și schimbarea lentă a culorilor. Dacă în acest timp apăsați butonul din nou, veți fixa culoarea actuală. La a treia apăsare a butonului veți opri iluminarea.

Umidificare

Apăsați o dată butonul superior și aparatul va iniția umidificarea. La a doua apăsare a butonului aparatul se va opri, împreună cu iluminarea.

UMPLEREA REZERVORULUI DE APĂ

Atenție! Înainte de umplerea rezervorului de apă scoateți aparatul de sub tensiune prin îndepărtarea mufei USB!

Umpleți rezervorul procedând conform pașilor descriși la punctele 3-6 din capitolul

Punerea în funcțiune.

Apa prea rece sau prea fierbinte va bloca crearea aburului și poate deteriora aparatul.

GOLIREA REZERVORULUI DE APĂ

Atenție! Înainte de golirea rezervorului scoateți aparatul de sub tensiune prin extragerea mufei de alimentare!

Apă se va turna din aparat pe laterala oscilatorului (7), deoarece nu este permisă ca apa să ajungă în gaura de ventilație (5)!

CURĂȚARE

În cazul în care utilizați apă dură, după o perioadă se va depune calcarul atât pe rezervorul de apă, cât și pe componentele care intră în contact cu apa. Calcarul depus pe oscilator îngreunează funcționarea normală.

Vă recomandăm să

1. Utilizați apă distilată.
2. Curățați săptămânal rezervorul de apă și oscilatorul.
3. Schimbați des apa.
4. Curățați și depozitați aparatul uscat, dacă nu-l veți folosi o perioadă mai lungă de timp.

Curățarea și decalcificarea rezervorului și a oscilatorului

1. Opriți umidificatorul, apoi întrerupeți alimentarea prin îndepărtarea cablului de alimentare din mufa.
2. Golii apa din rezervor.
3. Diluați 1 linguriță de acid citric în 10 ml de apă caldă (max 60 °C)
4. Turnați soluția în rezervorul de apă și lăsați 5 minute.
5. Golii soluția din rezervor și turnați în locul ei apă curată, rece.

DEPANARE

Defect sesizat	Rezolvare probabilă
umidificarea nu funcționează	adăugați apă distilată în rezervor verificați alimentarea de la rețea
umidificarea nu este eficientă	scădeți nivelul apei din rezervor curățați oscilatorul

DATE TEHNICE

alimentare, soclu USB: 5 V --- / 800 mA

lungime cablu de alimentare : 1,5 m

capacitate rezervor: 120 ml

umidificare: ~30 ml/oră, în funcție de modul de funcționare și mediul

temperatura ambientală: 5-40 °C

dimensiuni: 115 x 95 mm

Pre upotrebe pročitajte uputstvo i sačuvajte ga! Originalno uputstvo je pisano na mađarskom jeziku.

Ovaj uređaj nije predviđen za upotrebu licima sa smanjenom mentalnom ili psihofizičkom mogućnošću, odnosno neiskusnim licima uključujući i decu, deca starije od 8 godina smeju da rukuju ovim uređajem samo u prisustvu odrasle osobe ili da su upućeni u bezbedno rukovanje i svesni su svih opasnosti pri radu. Deca se ne smeju igrati sa ovim proizvodom. Korisničko održavanje i čišćenaj ovog proizvoda daca smeju da vrše samo u prisustvu odrasle osobe.

NAPOMENE

• Uverite se da se uređaj nije oštetio u toku transporta! Oštećeni uređaj je zabranjeno koristiti! • Upotrebljivo samo u suvim prostorijama! • Uređaj držite dalje od grejnih tela i ostalih električnih uređaja! • Uređaj se sme napajati samo sa USB punjačem 5 V --- i minimalne struje 800 mA. • Priklučni kabel treba da je potpuno odmotan! • Uređaj i USB priklučni kabel ne dodirujte vlažnim, mokrim rukama! • Uređaj i priklučni kabel ne dodirujte vlažnim, mokrim rukama! • Priklučni kabel ne sprovodite preko uređaja! • Priklučni kabel nemojte provlačiti ispod tepiha, otirača i sličnih predmeta! • Uređaj tako postavite da priklučni kabel bude uvek lako dostupan! • Priklučni kabel sprovodite tako da se ne može zapeti na njega! • U slučaju oštećenja priklučnog kabela odmah isključite uređaj i obratite se stručnom licu! • Čišćenje, punjenje rezervoara i premeštanje uređaja uvek radite dok je uređaj isključen iz struje! • Dok je uređaj uključen u struju nikada ne dodirujte vodu niti delove uređaja koji su u vodi! • Nikada ne uključujte uređaj bez vode! • Obratite pažnju da ne ogrebete oscilator! • Ne potapajte uređaj u vodu, delovi koji su pod naponom ne smeju da dodu u dodir sa vodom! • Zabranjena upotreba u prisustvu dece bez nadzora! • Deca se ne smeju igrati sa uređajem! • Zabranjeno rastavljati uređaj i njegove delove prepravljati! • Ako duže vreme ne koristite uređaj, isključite ga iz struje i ispraznite rezervoar! • U slučaju bilo kakve nepravilnosti pri radu, odmah isključite uređaj i priklučni kabel izvucite iz zida! • Dozvoljena za upotrebu samo u privatne svrhe, nije za profesionalnu upotrebu!



Ukoliko se ošteti priklučni kabel, oštećeni priklučni kabel se može zameniti samo potpuno identičnim, nabavljenog od uvoznika ili njenog predstavnika!

OSOBINE

Ultrazvučni hladni isparivač, aroma difuzor, toplo belo i kolor noćno osvetljenje za dobro raspoloženje.

• plastična površina prijatna na dodir • konstantna lagana promena boja koje se po želji mogu zaustaviti na željenoj boji • zvučni signal prilikom promene funkcije • kapacitet rezervoara vode: 120 ml • isparivanje: 30 ml / h • u slučaju nestanka vode isparivač se automatski isključuje sa svetlom zajedno • potrebno napajanje: 5 V --- / 800 mA jednosmerni napon • napajanje: sa USB priklučnim kablom

DELOVI UREĐAJA

1. skica: 1. dizna za paru • 2. plastični pokopac • 3. taster za aktiviranje para • 4. taster za uključivanje osvetljenja • 5. dizna ventilatora • 6. rezervoar za vodu • 7. oscilator • 8. utičnica za napajanje • 9. ventilator • 10. nogice

PUŠTANJE U RAD

1. Pratite korake prema skici 2.
2. Uređaj postavite na ravnu čvrstu podlogu! Uključite priloženi kabel.
3. Skinite plastični pokopac (2).
4. Napunite rezervoar destilovanom vodom, maksimalno do obeležene crte MAX! Nemojte prepuniti rezervoar jer se neće formirati pravilna hladna para! Ventilator sa diznom (5) ne sme da dodu u dodir sa vodom!
5. Vratite pokopac na svoje mesto (2).
6. Drugi kraj USB kabela priključite u jedan standardni USB punjač 5 V --- / min. 800 mA.
8. Ovim je uređaj spreman za rad.

FUNKCIJE

Svetlost

Ako je uređaj u isključenom stanju ili je uključeno isparavanje, svetlo se može uključiti se donjim tasterom. Tada će se uključiti ugrađena LED dioda koja će polako da menja boju. Ako se taster ponovo pritisne zaustavlja se menjanje boja i poslednja boja ostane aktivna. Trećim pritiskom tastera svetlo se isključuje.

Isparavanje

Pritisnite jednom gornji taster i isparavanje će početi. Drugim pritiskom tastera isparivač se isključuje i isključuje se i svetlo.

PUNJENJE REZERVOARA VODE

Pažnja! Pre punjenja rezervoara izvucite USB kabel iz uređaja! Napunite rezervoar prema opisima poglavlja 3-6 u delu Puštanje u rad. Prehladna ili preprija voda sprečava isparavanje a može i oštetiti uređaj.

PRAŽNENJE REZERVOARA VODE

Pažnja! Pre pražnjenja rezervoara isključite napajanje uređaja!

oda se sme izliti iz uređaja samo sa strane oscilatora (7), pošto voda ne sme da dopre do dizne ventilatora (5)!

ČIŠĆENJE

U slučaju upotrebe tvrde vode vremenom mogu nastati naslage kameca na delovima uređaja koji su u kontaktu sa vodom. Naslaga kameca sprečava pravilan rad oscilatora.

Preporučujemo da:

1. Koristite destilovanu vodu.
2. Nedeljno čistite oscilator i rezervoar vode.
3. Često menjate vodu.
4. Ukoliko duže vreme ne koristite uređaj, ispraznite rezervoar i uređaj skladištite susv.

Čišćenje rezervoara, oscilatora i odstranjivanje kamenca

1. Isključite uređaj i isključite napajanje.
2. Izlijte vodu iz rezervoara.
3. Razredite u 1 dl vode (maks. 60 °C) jednu kafenu kašiku limuntusa.
4. Ovim rastvorom napunite rezervoar i ostavite ga da odstoji oko 5 minuta.
5. Izlijte rastvor iz uređaja i napunite rezervoar hladnom vodom.

ODKLANJANJE GREŠKE

Greška	Moguća rešenja za odklanjanje greške
isparivač ne radi	napunite rezervoar destilovanom vodom, proverite mrežno napajanje
isparavanje nije dovoljno efikasno	Smanjite nivo vode u rezervoaru, očistite oscilator

TEHNIČKI PODACI

Napajanje, USB utičnica . . . 5 V --- / 800 mA

Dužina priklučnog kabela: . . . 1,5 m

Zapremina rezervoara: . . . 120 ml

Isparivanje: ~30 ml/sat, u zavisnosti od režima rada i uslova okoline

Temperatura upotrebe: 5-40 °C

Dimenzije: 115 x 95 mm

Pred prvo uporabo pozorno preberite navodilo za uporabo in ga shranite! Originalno navodilo je napisano v madžarskem jeziku.

Ta naprava ni predvidena za uporabo osebam z zmanjšano psihofizično in mentalno zmožnostjo, oziroma neiskusnim osebam vključujoč tudi otroke, otroci starejši od 8 let lahko rokujejo z to napravo samo v prisotnosti starejše osebe ali da so seznanjeni z rokovanjem in se zavedajo vseh nevarnosti pri delovanju. Otroci se ne smejo igrati s tem izdelkom. Uporabniško vzdrževanje in čiščenje tega izdelka otroci lahko izvajajo samo v prisotnosti odrasle osebe.

OPOMBE

• Prepričajte se, da naprava ni bila poškodovana med transportom! Poškodovano napravo je prepovedano uporabljati! • Uporabno izključno v suhih zaprtih prostorih! • Napravo ne približajte grelnim napravam in ostalim električnim napravam! • Naprava se sme napajati samo z USB polnilcem 5 V --- in minimalne elektrike 800 mA. • Priključni kabel odvijte do konca! • Naprave in USB priključnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami! • Priključni kabel odvijte do konca! • Naprave in priključnega kabla se nikoli ne dotikajte z mokrimi ali vlažnimi rokami! • Priključni kabel ne speljite preko naprave! • Priključni kabel ne speljite pod tepihe, preproge in podobne predmete! • Napravo postavite tako, da je priključni kabel vedno lahko dostopen! • Priključni kabel speljite tako, da se kdo ne bi zataknil vanj! • V primeru poškodbe priključnega kabla napravo takoj izključite in se obrnite na strokovno usposobljeno osebo! • Pred čiščenjem, polnjenjem rezervoarja, premikanjem ali kakršnim koli vzdrževanjem, izključite napravo iz električnega omrežja! • Dokler je naprava vključena v električno omrežje se nikoli ne dotikajte vode niti delov naprave kateri so v vodi! • Nikoli ne vključite napravo brez vode! • Bodite previdni, da ne opraskate oscilator! • Ne potaplajte napravo v vodo, deli pod napetostjo ne smejo priti v stik z vodo! • Prepovedana uporaba v prisotnosti otrok brez nadzora! • Otroci se ne smejo igrati z napravo! • Prepovedano je razstavljati napravo in njene dele popravljati! • Vkolikor dalj časa napravo ne uporabljate, jo izključite iz električnega omrežja in izpraznite rezervoar! • Vkolikor opazite kakšne nepravilnosti pri delovanju, takoj izključite napravo in priključni kabel izvlecite iz stenske vtičnice! • Ta proizvod je namenjen za hišno uporabo, ni za profesionalne namene!



V kolikor se poškoduje priključni kabel, poškodovani priključni kabel se lahko zamenja i samo s popolnoma identičnim, dobavljenega od uvoznika ali njegovega predstavnika!

LASTNOSTI

Ultrazvočni hladni izparilnik, aroma difuzor, topla bela in barvna nočna osvetlitev za dobro razpoloženje.

• plastična površina prijetna na dotik • konstantna počasna sprememba barv, katere se lahko po želji zaustavi na željeni barvi • zvočni signal pri spremembi funkcije • kapaciteta rezervoarja vode: 120 ml • izparjevanje: 30 ml / h • v primeru da zmanjka voda se izparilnik avtomatsko izključi skupaj s svetlobo • potrebno napajanje: 5 V --- / 800 mA enosmerna napetost • napajanje: z USB priključnim kablom

DELI NAPRAVE

1. skica: 1. Soba za paro • 2. Plastični pokrov • 3. Gumb za aktiviranje pare • 4. Stikalo za osvetlitev • 5. Soba ventilatorja • 6. Rezervoar za vodo • 7. Nihalnik (oscilator) • 8. Električna vtičnica • 9. Ventilator • 10. Nogice

ZAGON ZA DELOVANJE

1. Spremljajte korake opisane na skici 2.
2. Napravo postavite na ravno čvrsto podlago! Vključite priloženi kabel.
3. Odstranite plastični pokrov (2).
4. Napolnite rezervoar z destilirano vodo, maksimalno do obeležene črte MAX! Ne polnite rezervoar, ker se ne bo formirala pravilna hladna para! Ventilator s šobo (5) ne sme priti v stik z vodo!
5. Sedaj lahko po želji dodate v vodo 5-10 kapljic kvalitetnega eteričnega olja. Ne uporabljajte nekvalitetna sredstva, ker lahko poškodujejo napravo.
6. Vrnite pokrov na svoje mesto (2).
7. Drugi konec USB kabla priključite v en standardni USB polnilec 5 V --- / min. 800 mA.
8. S tem je naprava pripravljena za delovanje.

FUNKCIJE

Svetloba

Ce je naprava v izključenem stanju ali je vključeno izparjevanje, se lahko svetloba vključi z spodnjim tipko. Tedaj se bo vključila vgrajena LED dioda, katere bo počasi menjala barvo. Če se tipka ponovno pritisne, se zaustavi menjanje barv in zadnja barva ostane aktivna. S tretjim pritiskom tipke se svetloba izključi.

Izparjevanje

Pritisnite en krat zgornjo tipko in izparjevanje se začne. Z drugim pritiskom tipke izparjevanje se izključi in izključi se tudi svetloba.

POLNENJE REZERVOARJA VODE

Pozor! Pred polnjenjem rezervoarja izvlecite USB kabel iz električnega omrežja! Napolnite rezervoar po opisanem v poglavju 3-6 v delu **Zagon za delovanje**. Prehladna ali pretopla voda preprečuje izparjevanje, a lahko tudi poškoduje napravo.

PRAZNENJE REZERVOARJA VODE

Pozor! Pred praznjenjem rezervoarja izključite napajanje naprave!

Voda se sme izliti iz naprave samo na strani oscilatorja (7), ker voda ne sme prodrati do šobe ventilatorja (5)!

ČIŠČENJE

V primeru uporabe trde vode lahko sčasoma nastanejo obloge vodnega kamna na delih naprave, kateri so v stiku z vodo. Obloge vodnega kamna preprečujejo pravilno delovanje oscilatorja.

Priporočamo da:

1. Uporabljajte destilirano vodo.
2. Enkrat na teden očistite oscilator in rezervoar vode.
3. Pogosto menjate vodo.
4. Vkolikor dalj časa ne uporabljate napravo, izpraznite rezervoar in napravo suho shranite.

Čiščenje rezervoarja, oscilatorja in odstranjevanje vodnega kamna

1. Izključite napravo in izvlecite iz električnega omrežja.
2. Izlijte vodo iz rezervoarja.
3. Razredčite v 1 dl vode (maks. 60 °C) eno kavno žličko limoninega soka.
4. Z to raztopino napolnite rezervoar in pustite da tako stoji okoli 5 minut.
5. Izlijte raztopino iz naprave in napolnite rezervoar z hladno vodo.

ODPRAVLJANJE NAPAKE

Napaka	Mogoče rešitve za odpravljanje napak
izparilnik ne deluje	napolnite rezervoar z destilirano vodo, preverite mrežno napajanje
izparjevanje ni dovolj učinkovito	Zmanjšajte nivo vode v rezervoarju, očistite oscilator

TEHNIČNI PODATKI

Napajanje, USB vtičnica : 5 V --- / 800 mA
 Dolžina priključnega kabla: 1,5 m
 Volumen rezervoarja: 120 ml
 Izparjevanje: ~30 ml/uro, v odvisnosti od režima delovanja in pogojev okolice
 Temperatura uporabe: 5-40 °C
 Dimenzije: 115 x 95 mm

Předtím, než začnete produkt používat, si pozorně přečtěte tento návod k používání a tento si pečlivě uschovejte. Původní popis byl vyhotoven v maďarském jazyce.

Tento přístroj mohou také osoby, které disponují sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo které nemají dostatek zkušeností či znalostí, dále děti mladší 8 let, používat pouze v takovém případě, když se tak děje pod dohledem nebo jestliže byly náležitě poučeny o bezpečném používání přístroje a pochopily nebezpečí spojená s používáním přístroje. Je zakázáno, aby si s přístrojem hrály děti. Čištění nebo údržbu přístroje mohou děti provádět výlučně pod dohledem.

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Ujistěte se o tom, zda během přepravy nedošlo k poškození produktu! • Určeno výhradně k používání v interiérech! • Lampičku umísťte v dostatečné vzdálenosti od topných těles a jiných elektrických přístrojů! • Lampičku je dovoleno zapojovat výhradně do USB zásuvky s jednosměrným proudem v hodnotě 5 V a minimálním zatížením 800 mA. • Napájecí kabel odmotejte v celé délce! • Lampičku nikdy nezapojíte do USB portu vlnky, mokřýma rukama! • Napájecí kabel odmotejte v celé délce! • Lampičku nikdy nezapojíte do elektrické sítě vlnky, mokřýma rukama! • Napájecí kabel nepokládejte na lampičku! • Napájecí kabel nepokládejte pod koberec, rohožku apod.! • Lampičku umístěte tak, aby zástrčka napájecího kabelu byla vždy snadno přístupná a bylo ji možné odpojit ze sítě! • Napájecí kabel pokládejte tak, aby nebylo možné jeho náhodné vytážení, zakopnutí o kabel! • V případě poškození síťového napájecího kabelu lampičku ihned odpojte z elektrické sítě a kontaktujte odborníka! • V případě čištění, plnění zásobníku na vodu, přemísťování nebo provádění jiné údržby lampičku odpojte z elektrické sítě vytážením napájecího kabelu ze zásuvky ve zdí! • Nikdy se nedotýkejte vody, ani částí lampičky ponořených ve vodě, když je lampička zapojena do elektrické sítě! • Produkt nikdy neprovazujte bez vody! • Dbejte, aby nedošlo k poškrábání oscilátoru! • Lampičku neponořujte do vody, části pod napětím se nesmí dostat do kontaktu s vodou! • Lampičku je zakázáno používat bez dozoru, jsou-li v blízkosti děti! • Je zakázáno, aby si s lampičkou hrály děti! • Produkt nikdy nerozebírejte! • Nebudete-li produkt delší dobu používat, vypněte jej, odpojte napájecí kabel z elektrické sítě a vyprázdněte zásobník na vodu! • Zjistíte-li jakoukoli anomálii (např. uslyšíte nezvyklý zvuk vycházející z přístroje nebo ucítíte pach spáleniny), lampičku okamžitě vypněte a odpojte z elektrické sítě! • Určeno výhradně k používání v domácnosti, není určeno k používání v průmyslových podmínkách!



Jestliže dojde k poškození přípojného síťového vodiče, výměnu je dovoleno provést pouze za vodič poskytnutý přímo výrobcem nebo servisní službou výrobce!

SPECIFIKACE

Tvorba studené páry ultrazvukovou technologií, aroma difúzér, barevné / teplé bílé nádobové světlo.

• plastový povrch přijemný na dotyk • plynulé pomalé střídání barev s možností zastavení, volba požadovaného barevného odstínu • zvuková signalizace při volbě funkci • kapacita zásobníku na vodu: 120 ml • tvorba páry: 30 ml / hod. • v případě nedostatečného množství vody se funkce vytváření páry vypíná, včetně funkce osvětlení a napájecí napětí: 5 V ~ 800 mA jednosměrný proud • napájení: USB kabel v příslušenství

ČÁSTI PŘÍSTROJE

1. schéma: 1. parní tryska • 2. plastové víko • 3. tlačítko funkce tvorby páry • 4. tlačítko funkce osvětlení • 5. tryska ventilátoru • 6. zásobník na vodu • 7. oscilátor • 8. zásuvka na adaptér • 9. ventilátor • 10. nohy

UVEDENÍ DO PROVOZU

1. Postupujte podle pokynů vyzobrazených na schématu 2.
2. Lampičku postavte na pevnou, vodovodnou, hladkou plochu! V příslušenství dodávaný kabel zapojte do lampičky.
3. Ze zásobníku na vodu sejměte plastové víko (2).
4. Do zásobníku na vodu nalijte destilovanou vodu, nejvýše do vyznačení MAX! Do zásobníku na vodu nenalévejte větší množství vody, než je stanoveno, protože by se tak nevytvářelo dostatečné množství studené páry! Do trysky ventilátoru (5) se nesmí dostat voda!
5. Podle vlastního uvážení můžete do vody přidat 5-10 kapek kvalitního přírodního esenciálního oleje. Nepoužívejte oleje vyrobené z umělých látek, protože by mohlo dojít k poškození lampičky.
6. Vraťte zpátky na místo plastové víko (2).
7. USB konektor zapojte do standardní zásuvky s parametry 5 V ~ / minimálním zatížením 800 mA.
8. Nyní je lampička připravena k používání.

FUNKCE

Osvětlení

Pokud ve stavu, když je lampička vypnutá nebo v provozním režimu tvorby páry stisknete tlačítko (dolní) funkce osvětlení, bude zabudované LED osvětlení svítit s pomalým střídáním barev. Pokud během tohoto provozního režimu opětovně stisknete tlačítko, uložíte právě aktuální barvu. Třetím stisknutím tlačítka funkci osvětlení vypnete.

Tvorba páry

Stiskněte ještě jednou horní tlačítko, nyní bude aktivní funkce tvorby páry. Druhým stisknutím tlačítka lampičku vypnete, včetně funkce osvětlení.

DOPLNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA VODU

Upozornění! Před vyprázdněním zásobníku na vodu lampičku odpojte z elektrické sítě vytážením USB konektoru!

Do zásobníku na vodu nalijte vodu podle pokynů uvedených v bodech 3 až 6 části **Uvedení do provozu**.

Příliš studená nebo horká voda zabírá tvorbu páry a může lampičku poškodit.

VYPRÁZDNĚNÍ ZÁSOBNÍKU NA VODU

Upozornění! Před vyprázdněním zásobníku na vodu lampičku odpojte z elektrické sítě vytážením ze zásuvky ve zdí!

Vodu je dovoleno vylévat výhradně na straně oscilátoru (7), protože do trysky ventilátoru (5) se nesmí dostat voda!

ČIŠTĚNÍ

V případě používání tvrdé vody se časem v zásobníku na vodu a na částech, které přicházejí do kontaktu s vodou, ukládá vodní kámen. Vodní kámen usazený na oscilátoru zamezuje standardnímu provozu lampičky.

Doporučujeme, abyste dodržovali následující pokyny:

1. Používejte destilovanou vodu.
2. Zásobník na vodu a oscilátor čistěte jednou týdně.
3. Často vyměňujte vodu.
4. Nebudete-li lampičku delší dobu používat, vyčistěte ji a v suchém stavu ji uložte.

Čištění zásobníku na vodu a oscilátoru, odstranění vodního kamene

1. Vypněte funkci tvorby páry a lampičku odpojte z elektrické sítě vytážením ze zásuvky ve zdí.
2. Ze zásobníku na vodu vylijte vodu.
3. V 1 l teplé vody rozpusťte 1 kávovou lžičku kyseliny citronové (max. 60°C)
4. Tento roztok nalijte do zásobníku na vodu a nechte 5 minut působit.
5. Roztok vylijte a zásobník na vodu propláchněte studenou čistou vodou.

ODSTRANĚNÍ ZÁVAD

Popis závady	Možné řešení odstranění závady
nefunguje funkce tvorby páry	do zásobníku na vodu nalijte destilovanou vodu zkontrolujte napájení ze sítě
tvorba páry není dostatečně efektivní	snížte hladinu vody vyčistěte oscilátor

TECHNICKÉ PARAMETRY

Napájení, USB port	5 V ~ / 800 mA
Délka napájecího kabelu:	1,5 m
Rozměry zásobníku na vodu:	120 ml
Tvorba páry:	~30 ml/hodina, v závislosti na provozním režimu
	a okolním prostředí
Teplota prostředí:	5-40 °C
Rozměry:	115 x 95 mm



EN • Waste equipment must be collected and disposed separately from household waste because it may contain components hazardous to the environment or health. Used or waste equipment may be dropped off free of charge at the point of sale, or at any distributor which sells equipment of identical nature and function. Dispose of product at a facility specializing in the collection of electronic waste. By doing so, you will protect the environment as well as the health of others and yourself. If you have any questions, contact the local waste management organization. We shall undertake the tasks pertinent to the manufacturer as prescribed in the relevant regulations and shall bear any associated costs arising.

H • A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatos felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu

SK • Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.

RO • Colectați în mod separat echipamentul devenit deșeu, nu-l aruncați în gunoii menajer, pentru că echipamentul poate conține și componente periculoase pentru mediul înconjurător sau pentru sănătatea omului! Echipamentul uzat sau devenit deșeu poate fi predat nerambursabil la locul de vânzare al acestuia sau la toți distribuitorii care au pus în circulație produse cu caracteristici și funcționalități similare. Poate fi de asemenea predat la punctele de colectare specializate în recuperarea deșeurilor electronice. Prin aceasta protejați mediul înconjurător, sănătatea Dumneavoastră și a semenilor. În cazul în care aveți întrebări, vă rugăm să luați legătura cu organizațiile locale de tratare a deșeurilor. Ne asumăm obligațiile prevederilor legale privind producătorii și suportăm cheltuielile legate de aceste obligații.

SRB-MNE • Uredjaje kojima je istekao radni vek sakupljajte posebno, ne mešajte ih sa komunalnim otpadom, to oštećuje životnu sredinu i može da naruši zdravlje ljudi i životinja! Ovakvi se uređaji mogu predati na reciklažu u prodavnicama gde ste ih kupili ili prodavnicama koje prodaju slične proizvode. Elektronski otpad se može predati i određenim reciklažnim centrima. Ovim štitište okolinu, svoje zdravlje i zdravlje svojih sunarodnika. U slučaju nedoumica kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre. Prema važećim propisima prihvatamo i snosimo svu odgovornost.

SLO • Napravam katerim je potekla življenjska doba zbirajte posebej, ne jih mešati z ostalimi gospodinjiskimi odpadki .to onesnažuje življenjsko sredino in lahko vpliva in ogroža zdravje ljudi in živali ! Takšne naprave se lahko predajo za recikliranje v trgovinah kjer ste jih kupili ali trgovinah katere prodajajo podobne naprave . Elektronski odpadki se lahko predajo tudi v določenih reciklažnih . S tem ščitite okolje ,vaše zdravje in zdravje vaših sonarodnikov . V primeru dvoma a kontaktirajte vaše lokalne reciklažne centre . Po veljavnih predpisih se obvezujemo in nosimo vso odgovornost.

CZ • Přístroje, které již nebudete používat, shromažďujte zvlášť a tyto nevhazujte do běžného komunálního odpadu, protože mohou obsahovat látky nebezpečné pro životní prostředí nebo škodlivé lidskému zdraví! Nepotřebné nebo nepoužitelné přístroje můžete zdarma odevzdat v místě distribuce, respektive u všech takových distributorů, kteří se zabývají prodejem zařízení, která mají stejné parametry a funkci. Odevzdat můžete i na sběrných místech určených ke shromažďování elektronického odpadu. Tak chráníte životní prostředí, své zdraví a zdraví ostatních. V případě jakéhokoliv dotazu kontaktujte místní organizaci zabývající se zpracováváním odpadu. Úlohy předepsané příslušnými právními předpisy vztahujícími se na výrobce vykonáváme a neseme tímto spojené případné náklady.

Gyártó: **SOMOGYI ELEKTRONIC®**
H – 9027 Győr, Gesztenyefa út 3.
www.somogyi.hu
Számazási hely: Kína

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s.r.o.**
Gútsky rad 3, 945 01 Komárno, SK
Tel.: +421/0/ 35 7902400 www.somogyi.sk
Krajina pôvodu: Čína

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România,
Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488 Fax: +40 264 406 489
www.somogyi.ro Țara de origine: China

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija
Tel.: +381(0)24 686 270 www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska Zemlja porekla: Kína
Proizvođač: Somogyi Electronic Kft.

Uvoznik za SLO: **ELEMENTA ELEKTRONIKA D.O.O.**
Cesta zmage 13a, 2000 Maribor, Slovenija
Tel.: 386 59 178 322 www.elementa-e.si
Država uvoza: Mađarska Država porekla: Kitajska
Proizvajalec: Somogyi Electronic Kft.

